

**UGOVOR O JAVNOJ NABAVCI USLUGE**  
**Usluge unajmljivanja opreme za simultano prevođenje**

Zaključen između Ugovornih strana:

**1. UNIVERZITET U SARAJEVU, Obala Kulina bana 7/II, 71000 Sarajevo**, koga zastupa rektor prof. dr. Rifat Škrijelj (u daljem tekstu: Ugovorni organ)  
ID broj: 4200494560007 i

**2. Blow Up d.o.o. Isaka Samokovlije bb, 71000 Sarajevo** koga zastupa direktor Almir Palata (u daljem tekstu: Izvršilac usluge)  
ID broj: 4201413280001  
TRN: 1610000076390033 otvoren kod Raiffeisen Bank d.d.

Ovaj ugovor se zaključuje na osnovu Odluke Ugovornog organa o odobravanju pokretanja postupka javne nabavke broj: 0101-5826-1/18 od 09. 10. 2018. godine i Odluke Ugovornog organa o prihvatanju ponude i dodjeli ugovora broj: 0101-5826-3/18 od 15.10.2018. godine, koja je donesena nakon provedenog postupka DIREKTOG SPORAZUMA.

### **I-PREDMET UGOVORA**

#### **Član 1.**

Predmet ovog Ugovora je Usluga –**Usluga unajmljivanja opreme za simultano prevođenje** za potrebe i po zahtjevu Ugovornog organa, u skladu sa uslovima utvrđenim u Zahtjevu za dostavljanje ponude broj: 0101-5826-2/18 od 09.10.2018. godine (u daljnjem tekstu: Zahtjev za ponudu) i ponudi Izvršioca usluge broj:                    od 12.10.2018. godine (u daljnjem tekstu: Ponuda Izvršioca).

Izvršilac usluge se obavezuje da u skladu sa Ponudom, Zahtjevom za ponudu i pozitivnim propisima koji uređuju predmetnu oblast, izvršiti predmetnu uslugu.  
Ponuda Izvršioca usluge je u prilogu i čini sastavni dio ovog Ugovora.

### **II-VRIJEDNOST UGOVORA**

#### **Član 2.**

Ukupna vrijednost usluge koja je predmet ovog Ugovora iznosi:

**1.250,00 KM bez PDV-a,**

(slovima: hiljadudvijestotinepedeset KM 00/100), što sa uračunatim PDV-om iznosi:

**1.462,40 KM sa PDV-om**

(slovima: hiljadučetiristotinešezdesetdva KM i 40/100).

Cijene predmetnih usluga iz Ponude Izvršioca su nepromjenjive za vrijeme trajanja ovog Ugovora.

Izvršilac usluge je dužan pridržavati se jediničnih cijena iz Ponude.

### **III-ROK PLAĆANJA**

#### **Član 3.**

Ugovorne strane su saglasne da će Ugovorni organ izvršiti plaćanje izvršene usluge u roku od (30) trideset dana od dana dostavljanja potpisane i ovjerene fakture od strane Izvršioca usluge, uz koju mora biti dostavljena zapisnik potpisan od strane predstavnika ugovornih strana.

Faktura se dostavlja na adresu Ugovornog organa, Obala Kulina bana 7/II, 71000 Sarajevo, (Pisarnica).

Plaćanje se vrši na transakcijski račun Izvršioca usluge.

#### **IV-MJESTO IZVRŠENJA USLUGE**

##### **Član 4.**

Izvršilac usluge se obavezuje da će uslugu koja je predmet ovog Ugovora izvršiti na adresi Ugovornog organa, Univerziteta u Sarajevu, Obala Kulina bana 7/II, u skladu sa:

- uslovima iz Zahtjeva za ponudu i
- uslovima iz Ponude.

#### **V-NAČIN I ROK IZVRŠENJA USLUGE**

##### **Član 5.**

Izvršilac usluge se obavezuje da izvršenje predmetne usluge vrši na lokaciji Ugovornog organa.

#### **VI-OBAVEZE I ODGOVORNOST IZVRŠIOCA USLUGE**

##### **Član 6.**

Izvršilac usluge se obavezuje da:

- izvrši predmetnu uslugu koja odgovara zahtjevima i kvalitetu utvrđenom u Zahtjevu za Ponudu i u skladu sa Ponudom;
- izvršiti uslugu na mjestu i u roku utvrđenom ovim Ugovorom, bez ikakvih dodatnih troškova izvršenja za Ugovorni organ;
- riješi eventualne reklamacije Ugovornog organa konstatovane od ovlaštene osobe;
- ispostavi fakturu za izvršenu uslugu.

Izvršilac usluge odgovara za kvalitet izvršene usluge, saglasno propisima i standardima koji regulišu predmetnu oblast i uslovima za njenu proizvodnju i promet.

#### **VII-OBAVEZE UGOVORNOG ORGANA**

##### **Član 7.**

Ugovorno organ se obavezuje da:

- izvrši kvalitativni i kvantitativni pregled izvršene usluge;
- izvrši uredno plaćanje ispostavljene fakture u skladu sa članom 3. ovog Ugovora.
- odredi Izvršiocu usluge termin za izvršenje predmetne usluge.

#### **VIII-TRAJANJE UGOVORA**

##### **Član 8.**

Ovaj ugovor se zaključuje do okončanja izvršenja usluge a počinje teži od dana obostranog potpisivanja ovog Ugovora.

## **IX-PRAĆENJE IZVRŠENJA UGOVORA**

### **Član 9.**

Izvršilac usluge se obavezuje da izvrši uslugu ugovorenih karakteristika i kvaliteta.

Kvalitativnu i kvantitativno izvršenje usluge, vrše predstavnici Izvršioca i predstavnici Ugovornog organa, koji potpisom zapisnika o izvršenju usluge potvrđuju da je usluga izvršena u skladu sa narudžbom Ugovornog organa i Ponudom Izvršioca usluge, bez primjedbi.

U slučaju da predstavnici Ugovornog organa, prilikom izvršenja usluge, konstatuju da izvršena usluga nije u skladu sa Ponudom ili da usluga ima nedostatke (u kvalitetu), predstavnici Ugovornog organa je dužan da odbije prijem takve usluge, te sačini Zapisnik o reklamaciji koji potpisuju predstavnici Izvršioca usluge i predstavnici Ugovornog organa. U slučaju reklamacije, Izvršilac je dužan da, o svom trošku, u roku od 1 (jednog) dana, od dana sačinjavanja Zapisnika o reklamaciji izvrši novu uslugu odgovarajućeg kvaliteta, a ukoliko to ne učini, Ugovorni organ ima pravo na jednostrani raskid ovog Ugovora i naknadu štete.

Smatra se da je Izvršilac usluge izvršio uslugu, danom potpisivanja Zapisnika od strane predstavnika ugovornih strana..

## **X-RASKID UGOVORA**

### **Član 10.**

Ugovorni organ ima pravo jednostranog raskida ovog Ugovora i zadržati pravo na naknadu prouzrokovane štete, ukoliko se Izvršilac usluge ne pridržava odredaba ovog Ugovora u cijelosti ili djelimično, kao i u slijedećim slučajevima:

1. ukoliko Izvršilac kasni sa vršenjem usluge;
2. ako kvalitet usluge ne odgovara ugovorenom;
3. ukoliko Izvršilac ne izvrši uslugu bez nedostataka, nakon primjedbe predstavnika Ugovornog organa;
4. ako Izvršilac iz bilo kojeg razloga izuzev više sile, dođe u situaciju da ne može izvršiti uslugu.

Otkazni rok iznosi (2) dva dana i počinje teći od dana kada Izvršilac primi obavijest o raskidu ugovora od strane Ugovornog organa.

## **XI-ZAVRŠNE ODREDBE**

### **Član 11.**

U skladu sa članom 72. stav (6) Zakona o javnim nabavkama BiH, Izvršilac nema pravo zapošljavati, u svrhu izvršenja ugovora o javnoj nabavci, fizička ili pravna lica koja su učestvovala u pripremi tenderske dokumentacije ili su bila u svojstvu člana ili stručnog lica koje je angažirala Komisija za nabavke, najmanje 6 (šest) mjeseci po zaključenju ovog Ugovora, odnosno od početka realizacije ovog Ugovora.

### **Član 12.**

Ugovorne strane su saglasne da se za sva druga pitanja koja nisu regulisana ovim Ugovorom, a budu od značaja za implementaciju istog, kao supsidijarna pravila primjenjuju norme Zakona o obligacionim odnosima.

**Član 13.**

Sve izmjene i dopune ovog Ugovora mogu se vršiti samo uz postignutu pismenu saglasnost Ugovornih strana. Bilo kakvi usmeni dogovori predstavnika Ugovornih strana neće imati pravni značaj.

**Član 14.**

Sve eventualne sporove do kojih dođe u realizaciji ovog Ugovora, a koji se ne mogu riješiti sporazumno u duhu dobrih poslovnih odnosa, rješavat će nadležni sud u Sarajevu.

**Član 15.**

Ovaj Ugovor stupa na snagu kada ga potpišu i ovjere ovlaštene predstavnici Ugovornih strana. Datum kasnijeg potpisivanja ovog Ugovora, smatra se datumom stupanja na snagu ovog Ugovora.

**Član 16.**

Ovaj Ugovor je sačinjen u (4) četiri istovjetna primjerka, od kojih po (2) dva primjerka zadržava svaka Ugovorna strana. Svi primjerci važe kao original i imaju jednako pravno djelovanje.

**ZA UGOVORNI ORGAN**

**Rektor**

**Prof. dr. Rifat Škrijelj**



Broj: 0101-5826-4/18

Datum, 15.10.2018



**ZA IZVRŠIOCA USLUGE**

**Direktor**



Broj: \_\_\_\_\_

Datum: 16.10.2018